

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

L'Institut a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Coloured covers /
Couverture de couleur | <input type="checkbox"/> Coloured pages / Pages de couleur |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged /
Couverture endommagée | <input type="checkbox"/> Pages damaged / Pages endommagées |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated /
Couverture restaurée et/ou pelliculée | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated /
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing /
Le titre de couverture manque | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps /
Cartes géographiques en couleur | <input type="checkbox"/> Pages detached / Pages détachées |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black) /
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough / Transparence |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations /
Planches et/ou illustrations en couleur | <input checked="" type="checkbox"/> Quality of print varies /
Qualité inégale de l'impression |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material /
Relié avec d'autres documents | <input type="checkbox"/> Includes supplementary materials /
Comprend du matériel supplémentaire |
| <input type="checkbox"/> Only edition available /
Seule édition disponible | |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin / La reliure serrée peut
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la
marge intérieure. | <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restorations may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from scanning / Il se peut que
certaines pages blanches ajoutées lors d'une
restauration apparaissent dans le texte, mais,
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas
été numérisées. |
|
<input type="checkbox"/> Additional comments /
Commentaires supplémentaires: | |

Inductor

POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET CRITIQUE

Premiere annec. No. 27.

A. GUERARD & CIE.

SC 3-15 Quebec, 17 Novembre 1866
-07 11- 21531 11 3000 1163 1173

L'ELECTEUR,
JOURNAL REDIGÉ DANS LES
INTERETS DEMOCRATIQUES
PAR UN COMITE DE COLLABORATEURS
PARAÎT LE SAMEDI.
Au No. 47 Rue St. Marguerite, St. Roch.

CONDITIONS D'ABONNEMENT

L'abonnement est de \$ 1.50 par année, payable d'avance, pour la ville et de \$ 1.00 pour la campagne. Ceux qui déclarent envieront devant le faire par écrit et un mois avant l'expiration de leur abonnement.

Tarif des "Annonces"

Toute annonce n'excédant pas dix lignes:	\$ 0.33
2 insertions	\$ 0.66
4 " "	\$ 1.32
8 " "	\$ 2.64
12 " "	\$ 3.96
18 " "	\$ 7.50
Toute annonce précédant pas vingt lignes:	
2 insertions	\$ 0.50
4 " "	\$ 1.00
8 " "	\$ 2.00
12 " "	\$ 3.00
18 " "	\$ 6.00

Toutes lettres, correspondances, &c. doivent être adressées FRANÇO, au Bureau de L'ELECTEUR, à

A. GUERARD et Cie

L'ELECTION : une grande affiche
Se vend chez M. E. Balzaretti, No. 39, Rue du Pont, si-
St. Roch; M. G. A. Delille, Manufacturier de tabac;
Faubourg St. Jean; M. Hardy, librairie, Basse-Ville;
M. Bellerrive et Laforce, Maison des Bains, Haute-Ville;
M. Bastien, barbier, rue St. Joseph; M. Marier, barbier,
rue St. Joseph; M. Crémazie, librairie, 10, rue William's;
Barbier, 2^e étage du Palais, b. M. J. Wh. Dalton, coin des
rues Craig et St. Laurent, Montreal.

FEUILLETON DE L'ELECTEUR

LE 17 NOVEMBRE.

"UN BILLET DE MILLE FRANCS"

(Suite et fin.) compilée par le clerc de l'Oratoire de Paris

J'arrivai à temps où j'allais, car je souffrais beaucoup. Je parlais toute l'heure des rencontres du hasard et de la stupidité où elles me plongeaient toujours. J'allais en constater une nouvelle qui me sembla miraculeuse. Je venais avec l'intention de mettre sur le tapis la question du change de billets. Il y avait là un monsieur, cousin de la femme du maître de l'minster, qu'on appelle le père tout court. J'y avais à peine pris garde jusqu'alors. Tout à coup son nom, rappelé d'une observation qu'il fit sur la coiffure de sa cousine, me causa une sensation étrange. Voici pourquoi. Dans le portefeuille on se le rappelle, se trouvait entre autres choses un mémoire de coiffeur; je l'avais parcouru à la hâte. C'était la facture acquise dans l'atelier de cheveux du prix de quinze francs fourni par un monsieur Ernest, artiste en cheveux, rue Saint-Denis. Je ne sais plus quel numéro.

La figure, les cheveux, les manières, le langage de Ernest présent me convainquent sur-le-champ que c'était un coiffeur. Il devait demeurer non loin de là. Evidemment, j'étais dans la société du fournisseur de mademoiselle Turpin, et du signataire de la facture. Cette découverte me donna une seconde surprise : j'en fus quelques instants complètement hébété. Je songeai combien j'étais heureux de n'avoir pas encore parlé du billet de l'ancien, car on ne sait pas quelle conséquence cela aurait pu avoir. Avec toute la circonspection possible et un calme de glace je dis à Ernest : "Est-ce que vous me connaîtrez ? " "Une demoiselle Turpin ? Si fait, me dit-il, c'est moi qui lui fournis ses cheveux.

— Qu'est-ce que c'est que cette demoiselle ? — En apparence, c'est une sorte de revendeuse à la toilette qui spéculait sur les vicilles dentelles ; mais en réalité c'est une usurrière qui prête à la petite semaine. Sa femme de ménage, car elle n'a pas de domestique, m'a conté sur son égarie des choses vraiment fabuleuses. Elle ne mange pas certainement la moitié même de son revenu. — On ne sait ce qu'elle fait de son argent.

Dans ma conversation avec M^e Ernest, je fis ample provision d'arguments propres à me résoudre de garder le billet, et j'en avais besoin, car la voix dont j'ai parlé n'avait pas laissé que de faire impression sur mon esprit. « Cette vieille misérable me disait, je en revoyant l'autmois vingt mille francs de rente qu'elle a gagnés par des moyens illicites. Elle s'en dépense à peine deux mille chaque année. Couchée sur un tas d'or stérile, elle laisse dans une horible misère sa vieille parente Louise, et poursuit de menaces humiliantes une femme peut-être jeune, belle et bonne, dont elle a autrefois lavé les langes. » Et je ferai la sottise de lui rendre un billet qu'elle cachera stupide-ment avec d'autres, dans quelque coin, quand moi, je puis tirer un si grand parti de cette somme ! Allons donc ! Mais la voix recommanda son yacarme, dans ma tête : « A manier de raisons subtiles et insidieuses.

disait-elle. « Prends garde à ce que tu vas faire ! tu es en train de creuser une fosse où tu t'enseveliras vivant ! Le crime appelle le crime. Tu ne songes à rien moins qu'à exterminer ta conscience, à commettre un suicide moral ! C'est la mort de ta liberté que tu conjures. Tu vas te marier avec la fatalité qui te jettera d'échelon en échelon jusqu'au dernier degré de la honte. Il n'est que juste temps de te repenter. » « C'est important et branle. J'essayai de me roidir. Je jurai que je m'en tiendrais à cette faute, que je vivrais à l'aventure ou honnêtement. La voix était inexorable : « Je suppose que tu aies assez d'énergie pour te honorer pour te borner à ce crime. Je le veux, et j'auras ta vie sur le puritanisme le plus rigide, tu deviendras un modèle de probité. Mais le souvenir de ton crime unique empoisonnera ta vie entière. Plus tu seras pur, plus tu seras saint, plus ta mauvaise action sera odieuse, haïssable, et te fera souffrir. Une bonne vie n'a des exigences aussi impérissables qu'une vie criminelle. »

Ce que je souffrais, je ne connais aucune image qui puisse me donner une idée. J'aurais préféré n'avoir jamais trouvé de billet... Depuis qu'il était en mes mains, par combien de doutes, de transes, d'inquiétudes de sensations ornelles, j'en avais joué avec peine. Avant, j'étais en quelque sorte resigned à ma misère. C'était sans doute pour que je la comprisse et sentisse mieux que je ressentissais un moment à la joie, que je me reprenais d'une belle passion pour la vie. J'étais abîmé dans la douleur; que faire? J'eus d'abord l'envie de les mille fraudes à la vieille Louise d'adresser la reconnaissance des trois cent francs à madame Laure de G... et de brûler le reste au Musée des Beaux-

le droit? Je n'avais pas mission pour faire de la justice distributive. Saurais-je seulement si le résultat correspondrait à mes prévisions? « Puis celle-là seule qui appartenait à l'illet pouvait en disposer? De quelle manière mélange je? » J'imagine un homme qui prendrait les billets de banque dans la caisse d'un banquier pour les distribuer aux pauvres.

Je passai une horrible nuit. Je ne sais que le mal de dents et la jalousie qui empêssent occasionner une pareille chose. J'étais, en me levant, d'une humeur affreux et j'avais l'esprit plein d'indécision. Je regardais d'un air triste du côté où gisait le portefeuille. J'al-

— Tra-Où-Go ! D'abord, je ne pouvais pas me défendre. Mais, je reconnus, je me reprochais quel parti prendre. Oh ! que cette hésitation dont je rougis actuellement était coupable ! Par quelles forces me suis-je laissé piéger ! J'étais convaincu à cette heure qu'il fallait compromettre ma tranquillité pour toujours, et je ne pouvais pas garder le billet, mais je ne me sentais pas encore la force de m'en déposséder. Je voulus essayer de temporiser. Et voici mes scrupules : n'eurent pas chimériques ! Pour soustraire mon cœur aux idées turbulentes qu'elles attiraient depuis deux jours, je m'en fus parcourir les journaux. Je pensais ainsi me procurer quelque distraction. Le premier article que le hasard amena sous mes yeux fut celui-ci :

"Hier, dans l'après-midi, je nomme François, cocher de fiacre, a trouvé dans sa voiture un portefeuille contenant des valeurs assez importantes. Il l'a cestem-
presso de le porter à la préfecture de police."

"Un brave ouvrier dont nous nous empressons de publier le nom, Joseph Pidoux, demeurant au Bourg-l'Abbé, n° 6, a trouvé mercredi soir, en l'entrant chez lui, sa portefeuille qui renferme des papiers insignifiants, renfermant deux billets de banque, l'un de cent et l'autre de deux cent francs. Pidoux a été contraint de porter le lendemain matin à la personne qu'il avait perdu. Cette action est d'autant plus louable que Pidoux a une famille et qu'il manque d'ouvrage pour vivre. Des faits de ce genre ne sont pas si rares qu'il y ait lieu de s'en étonner. Mais on est bien aise d'avoir à les enregistrer, me serai-je permis de dire, pour répondre aux calomnies qu'on me manque pas de jeter contre notre honnête et laborieuse population environne."

Mais j'ai lu cent fois des récits analogues dans les journaux, me dis-je. Et je me ressouvin d'un autre fait qu'on m'avait raconté. Il y avait pas une semain sur une pauvre fille qui comme moi dormait non loin de sa maison l'avait trouvé sur le chausseé un portefeuille où il y avait mille francs et qui l'avait rendu sans hésitation à celles auquel il appartenait, refusant même la récompense qui lui fut offerte. Tous ces exemples fermentaient dans ma tête et me donnaient une profonde impression de noblesse. Je n'aurais pas du attendre une seconde de plus. J'aurais dû me lever, courir, prendre le portefeuille et le restituer. Je résolus d'attendre encore jusqu'au lendemain. Décidément, oui ! j'étais un miserable.

Je payai par de cruciales sommes ce dernier effort de mon côté, vicieux. Mais il fallait continuer, j'en avais assez. Je mis le portefeuille dans ma poche après avoir pris note des napiers qu'il contenait et quelques lettres, car je voulais pour me remettre en dire un jour publiquement à ma coulpe, et j'allai passer à Verdeau, où je trouvai facilement mademoiselle l'urpin. Cette vieille fille examina avec dénuance. Je lui dis pour qui je venais. Elle sauta brusquement sur le portefeuille et l'ouvrit avec une vivacité ébrière. Une fois bien sûre que tout n'en avait été distray, elle me regarda insolemment et me dit : « Vous avez été bien longtemps à le rapporter ! » Le reproche tomba, tellement d'un ton brûlant, que j'en rougis jusqu'au fond des yeux. Ma confusion et ma contenuee embarrassee lui firent croire que j'attendais la récompense qu'elle m'avait promise.

" Hein ! grognait-elle, cinquante francs pour la peine de se bâiller !" " Je revins à l'ordre du coup : " J'orsai de mon mépris cette vieille coquine. Je suis tournaillé, et je suis sans force à la fin. Je suis épuisé au fond qu'elle ne m'en voulut pas du manque d'usage ! " En sortant, malgré un reste de tristesse amère, je me sentais pas d'aise et j'étais tout à fait démodation. " Il n'y avait réellement pas de quoi ! Effectivement, en tout cas, ce qui devait arriver devait arriver ; mon intelligence, ma culture, qui on m'avait donnée, les livres dont je m'étais nourri, le résultat le plus clair de ces développements intellectuels et

dont l'avoir conduite à avoir au moins un problème bien au-dessous d'contestablement de celle d'un oocher de maroche, d'une fille en échec. A moins d'ois, je me féliciterai de cette aventure puisque aussi bien, à dater de ce jour, je fus vraiment tenu de cette affection déplorable, à commencer beaucoup de malheur qui consiste à souhaiter passionnément des choses quelques chose. Cependant pendant les trois jours de possession, si je pouvais en donner le sens cruel, suffirait et au moins pourtant ma vertu à venir.

CHARLES BARBARA.

Les personnes à qui nous adressons L'ELECTEUR sont priées de nous envoyer le montant de leur abonnement qui ne peut être moins que de six mois. Si elles ne veulent pas s'abonner, elles ont priées de le renvoyer.

QUEBEC:

SAMEDI, 17 NOVEMBRE 1866

Après six mois d'existence, notre journal se présente aujourd'hui à ses lecteurs sous un format un peu plus agrandi. La forme sérieuse donnée à la plupart des articles qui y ont paru, le peu de place laissée à l'appréciation des questions à l'ordre du jour, politiques et municipales, et nous laissons à ce déclarer ici, les bienveillantes et honorables admissions que nous avons reçues jusqu'à ce jour, nous faisaient une condition d'agrandissement et de transformation. C'est condition, les éditeurs se l'imposent dans la persuasion qu'ils seront encouragés dans le nouveau effort qu'ils viennent de faire, par tous ceux qui aiment les idées libérales dans Québec surtout, et qui concourent au triomphe prochain et définitif des principes démocratiques.

C'est donc dans l'intérêt de cette démocratie, si vilipendée, si atrocement avilie et colonisée dans ce qu'elle a de plus pur, ses tendances sans cesse poursuivies à améliorer la condition physique et morale du peuple, c'est pour la défense de cette démocratie, disons-nous, que nous publions notre journal. A vrai dire nous n'appartenons, pour le moment, à aucun parti déterminé, nous ne nous faisons l'écho d'aucune coterie politique, nous venons en auxiliaires et c'est comme tels que les principes que nous cherissons seront défendus par nous, sinon avec talent du moins avec conscience. D'ailleurs, y a-t-il, à l'heure qu'il est, dans Québec, un parti libéral tout formé, tout prêt à l'action? Nous avouons avec franchise que nous n'en voyons pas. S'il y en avait un, nous aurions été rattrapé à la porte de ses chefs pour leur demander de vouloir bien aux hommes d'action guider et prévenir les écarts de notre pensée; car c'est sur le terrain de la lutte écrasante que nous voulons rester, c'est dans cet asile de la pensée que nous nous réfugions. Nous devrions déclarer aussi que ce parti, tel qu'on le comprendrait il y a quelques années, contient trop de gens compromis, mais, nous ne désignons personne sachant que les occasions ne manqueront pas d'exprimer notre pensée à l'issue et de faire le triage qui convient pour que chacun soit mis à sa place. Nous pressentions, comme le temps à l'avance, le prochain. Sommes nouveaux aux affaires politiques et ce sera alors un devoir pour nous d'accueillir ceux qui se rapprocheront le plus par l'indépendance d'esprit et les principes libéraux, du parti auquel nous sommes fiers d'appartenir.

Nous nous attendons déjà aux objections spéciales résultant de nos formulées, de nos invasions. Ces objections, nous avions bien admis qu'elles soient faites avec sincérité, et nous avions également fait. Depuis 1854, disent-ils, vos principes ont été presque toutes leur application; vous avez contribué pour une large part à faire disparaître les vestiges de la colonialité, certaines castes, comme trappées à mort, ne se relèveront plus; l'extension du suffrage s'est faite graduellement, et j'en ai à pouvoir prédire la réussition prochaine du suffrage universel. Que venez-vous nous parler de l'indépendance? Elle connaît à peine l'existence, et la laie de ces hommes

d'état ne peut consister maintenant qu'à la contenir et à l'épuiser.

Des pareilles objections ont perdu hélas! beaucoup de leur valeur. Certes, nous sommes heureux d'entreprendre d'énumérer tous les triomphes de la démocratie sur les priviléges et sur des institutions surannées; cela nous console et nous predispose à de nouvelles luttes; mais, pour les esprits attentifs, le parti qui domine est bien prêt à nous ramener au point de départ, puisqu'il tend ouvertement à créer des priviléges et à reconstruire les mêmes institutions. Ce parti s'est intitulé d'abord libéral, et alors il se faisait presque accueillir. En 1858, il s'appelait libéral-conservateur, et alors il violait la constitution. Maintenant il se nomme conservateur, et il donne à nos institutions une empreinte toute monarchique. Il agit et règne à l'encontre des véritables aspirations du pays; pour lui, l'indépendance de la colonie canadienne, discutée en Angleterre, comme chose possible et rationnelle, est une grosse déloyauté. Que disons-nous? cela constitue presque un délit. Ce parti conservateur se glorifie de sa dernière incarnation. Ses organes sont l'écho de toutes les réactions en Europe, comme en Amérique et dans leur soleil royaliste, ils seraient prêts à sacrifier la monarchie à notre gouvernement constitutionnel, cette forme bâtarde, comme le qualifiait un écrivain.

La lutte est donc entre le principe démocratique et le principe monarchique, tel qu'entendu par le parti conservateur. Le sort en est jeté: il s'agit de savoir quelles des deux principes triomphera. Pour nous, nous sommes convaincus que la légitimité, que l'on suit les défaillances et les errements de l'heure présente, a des racines trop profondes dans ce pays pour qu'il soit possible de l'en extirper complètement. Au contraire, nous la croyons distinée à s'épanouir et à se fortifier sous la douce et véritable chaleur de l'INDEPENDANCE que nous appelons de tous nos voeux.

Nous apprenons qu'on est sur le point de prier M. John Lemay, le représentant du quartier St. Roch à la Corporation, de se laisser porter candidat à la mairie de Québec. M. Lemay est conseiller depuis l'époque où M. Joseph entreprit sa première lutte contre l'honorable H. Langevin. Durant l'exercice de son mandat, M. Lemay a acquis l'expérience des affaires municipales; et il y a déployé beaucoup d'énergie et d'indépendance. La haute position qu'il occupe maintenant dans le monde commercial de Québec, et qu'il s'est faite par ses talents et par la force de son caractère, lui fait un titre indéniable à la confiance du public. Nous espérons qu'il acceptera. Nous ne voyons aucun obstacle à son élection, à moins que M. Cauchon se montre moins sincère que l'an dernier, quand il prétendait effacer sa candidature devant celle d'une personne d'origine britannique.

Si l'on veut avoir l'opinion de l'Angleterre sur quelques uns de nos ministres dont l'ivrognerie affichée jusque dans nos Chambres pendant les sessions, est d'un effet si scandaleux pour les populations et si funeste pour le Canada, il suffira de lire les quelques remarques suivantes du *Times* de Londres. Après la verte critique du journal officiel de la métropole, de quel droit nous blâmera-t-on à présent de stigmatiser la conducte des buveurs à portefeuille qui jetent tant de discrédit sur nos hommes publics et qui veulent nous gêner et nous imposer leurs volontés au milieu de leurs orgies dégouttantes. Le *Times* dit qu'il espère que les délégués canadiens arriveront sobres le corps et l'esprit en Angleterre. Cela suffirait pour blesser la susceptibilité d'hommes autres que nos délégués, mais nous saurons bien bannir le chagrin! « la pauvre pays que la position humiliante le font les chiens! »

Il est bon que le public sache que l'équilibre du cabinet canadien a été affecté par d'autre causes que les folles conspirations de Stephens et de Macnevy. Le cervau doit être clair pour être propre aux affaires, et les spiritueux ne sont pas un breuvage dont les hommes d'état canadiens MEME peuvent abuser avec prudence.

« La vérité est que l'administration de cette grande province a beaucoup souffert de l'absence d'une loi prohibant l'usage des liqueurs spiritueuses.

De graves assertions ont été formulées dans le *Globe*, organe de M. Brown et répétées dans tous les journaux influents de la colonie, et jusqu'à présent elles n'ont pas été contredites. Il

paraît que deux des principaux membres du gouvernement s'adonnent habituellement à l'intempérance, et pour en donner un exemple particulier et notable, le chef de l'un des départements a été constamment ivre pendant la récente invasion sécession, et en conséquence des documents de la plus grande importance et très pressants sont restés cachetés sur sa table des semaines. Ceci n'est pas un simple scandale de parti. C'est une accusation qui n'a été ouvertement faite et qui n'a pas été relevée. Nous espérons sincèrement que les délégués canadiens arriveront bientôt, et qu'ils feront leur apparition sobres de corps et d'esprit! »

Le *Times* de Londres ajoute, mais nous sommes convaincu que le contraire arrivera « de tous les aventuriers et des bûcherons (*loggers*) qui le déshonorent aujourd'hui et que l'on retrouve ivres, une bouteille à côté d'eux, dans les moments les plus critiques. »

Plus on est de fou, plus on rit.

La confédération ne sera qu'augmenter le nombre des buveurs et la grandeur des orgies, les vices sont inhérents à un régime corrupteur, et certes la corruption sera le caractère distinctif de la confédération.

Somme toute, l'ordre de choses actuel et ses suites naturelles puissent excessivement au nez de tout le monde. Le dégoût est général, il durera aussi long temps que le régime qui en est la cause. Ces dernières remarques sont de l'*Etre Nouvelle*.

SATAN ET M. CAUCHON.

Le *Journal de Québec* a publié la semaine dernière un article dans lequel l'auteur a voulu réunir à l'atticisme de la pensée la césure de la forme; mais il n'a réussi qu'à composer un affreux salmigondis. Nous lui pardonnons volontiers les nombreux insultes qu'il fait à la langue française—désaut qui date de la jeunesse chez lui,—mais nous ne pouvons passer sous silence les plaisanteries stupides dirigées contre les vérités immuables et les dogmes éternels du Christianisme.

Du reste, nous nous plaisons à analyser les causes qui conduisent de dégradation en dégradation, l'esprit humain jusqu'à la folie, à défaut d'autre terme. La science psychologique a oublié dans la liste des phénomènes de la pensée l'affaiblissement de l'intelligence par les sortes vanités de l'amour propre.

Dans cet article, le Rédacteur du *Journal de Québec* fulmine contre la démocratie et contre ses principes évangéliques. A propos de l'opinion de l'*Etre IX* sur l'annexion aux Etats-Unis, il profane, dans sa phrase botteuse, l'auguste majesté, la sublimité grandiose de la Bible, et, parlant de ce passage où Jésus-Christ, transporté par Satan sur la montagne, refuse de lui toutes les grandeurs et toutes les pompe de la terre, il dit que « Satan fut le premier démocrate du monde. »

Et c'est ce Basile, qui tous les jours se prosterné à deux genoux sur les dalles chrétiennes, c'est ce Tartuffe double de Trissotin qui se moque aussi effrontément de l'Evangile.

Cette audace cynique ne nous étonne guère et aujourd'hui nous ne faisons qu'avertir nos lecteurs et le plaindre avec eux.

Satan est le Roi du Mal, l'ange du Vice, l'Esprit des sinistres conseils, l'*Etre des ténèbres*;—Satan qui fait courber, sous les vents du crime, l'humanité éperdue;—Satan qui conseille aux âmes véniales les trahisons et les apostasies;—Satan qui souffle à l'oreille du meurtrier la pensée de l'assassinat et affirme dans sa main le poignard qui doit frapper la victime;—Satan qui fait profurer les temples, souiller les vierges, mutiler les tombes;—Satan que l'Ange, au jour de la vengeance de Dieu, chassa du ciel et précipita dans l'abîme.

Ainsi, selon M. Cauchon, Satan inspirait Montebello qui, dans ses combats pour la démocratie, fut l'intrépide défenseur des libertés religieuses, civiles, sociales et politiques de la France. Il inspirait La cordaire quand ce grand prêtre piérait dans la chaire de Notre Dame de Paris, Lacordaire qui fut le Bossuet des temps modernes.

Non, Satan n'inspire de ce temps-ci que ceux qui étaient aux yeux du peuple le scandale de leurs infamies, qui foulent des assemblées constitutionnelles des bazaars où se rachetaient les consciences.

La « démocratie enseigne l'inviolabilité de la vie humaine, l'égalité absolue devant la loi, l'égalité proportionnelle dans la société selon le mérite de chacun, le suffrage universel, c'est à dire le vote libre de tous les citoyens, la respectabilité culte national, la gloire du peuple. C'est l'anarchie, le despotisme de la canaille, ce n'est pas la monarchie, le despotisme des rois. C'est le règne de l'esprit sur la matière, de l'intelligence sur les brutalités de la force.

Comme catholique, nous blâmons le Rédacteur du *Journal de Québec* de prétendre expliquer à sa guise les Livres Sacrés, et de faire servir à ses rancunes

politiques l'autorité de la Bible. D'ailleurs, ce n'est pas la première fois que M. Candon insulte au caractère du Christianisme. Ce temps n'est pas loin encore où après avoir injurié l'Eglise et renié la vérité d'un dogme, il s'est vu menacer d'excommunication par un vénérable prélat.

Nous ne sommes pas de ceux qui sur le *labarum* chrétien, ajoutons au bas de l'immortelle devise ce cri de guerre : *Vae victis*. Nous respectons tous les drapeaux, pourvu qu'ils soient les symboles de principes généreux et sacrés. Nous n'avons pas dans le cœur la haine farouche du sectaire. Nous ne voulons pas être comptés au nombre de ces *bravi* dont la plume, comme un stylet, tue les réputations et les dépouillent ensuite sans pudeur. Seulement nous voulons dans la Presse une guerre franche et loyale. A notre sens, l'antagonisme des partis ne doit pas étouffer dans une même nationalité les affections de la patrie.

PAUL DE SAINT MARC.

MONTANT DES SOUSCRIPtIONS EN FAVEUR DES INCENDIES DE ST. ROCH ET DE ST. SAUVEUR JUSQU'A cette DATE.

Québec.....	\$ 53,978,00
Montréal.....	14,006,00
Trois-Rivières.....	130,00
Ottawa.....	157,00
Haut Canada.....	1,922,00
De la campagne.....	10,237,00
Etat-Unis.....	15,160,00
Prince Édouard.....	100,00
Halifax.....	1,650,00
Nouveau-Brunswick.....	6,000,00
Nouvelle Ecosse.....	4,000,00
Angleterre.....	69,333,00
To date.....	176,678,00

A ces souscriptions en argent il faut ajouter, 33 charges de provisions d'articles de 13 charges d'habillement, 3,156 minots de patates, 246 minots de grains.

La suite de l'excellent travail de "Montmorenci" sur la Barbe, nous est parvenue trop tard. Nous lui donnerons insertion dans notre prochain numéro.

DERNIERES NOUVELLES D'EUROPE. (Par le cable atlantique.)

Les porteurs de bons sudistes sont sur le point de demander au gouvernement anglais, de les laisser venir en compensation dans le règlement des réclamations des Etats-Unis pour les déprédations contre ce dernier du pirate *Alabama*.

On dit que quand les troupes françaises évacueront Rome, les Romains deviendront immédiatement, par un vote, à faire partie du royaume d'Italie.

Londres, 13 nov. — En dépit de beaucoup de dénégations, les bruits d'une alliance prusse-russe, continuent à s'accréditer. On dit même que le traité comprend l'admission des Etats-Unis dans l'alliance en leur garantissant des avantages commerciaux très-importants.

Constantinople, 13 nov. — Le choléra a éclaté de nouveau en cette ville.

FANTAISIE.

LE MONDE TEL QU'IL DEVRAIT ÊTRE.

Un soir, assis dans ma mansarde, les jambes allongées sur mon secrétaire, doucement rongé dans ma robe de chambre, je me reposais du travail de la journée. Mon petit poète, que je venais de bouvrir d'une bonne brassée de bois, ronflait tranquillement; et le chat du logis, un gros chat noir à l'air cynique, se frottait sur ma jambe, comme pour manifester la joie que lui causait mon retour à la maison. Vingt fois j'avais essayé à lire une brochure nouvellement

publiée et vingt fois la brochure avait glissé de mes mains sur le plancher. En effet, comment lire avec gout, quand au sortir du travail vous tombez dans une pose si nonchalante, et qu'un chat, votre seul amour, puisque vous êtes orphelin, manifeste à sa manière les élans de son cœur. Pour moi je l'vois avec fierté, je ne ramassai plus le livre. Le chat, croyant, je suppose, que je ne faisais plus attention à lui, se roula en boule dans un coin, le poète acheva de ronfler, et le silence ne fut plus troublé, si ce par le chant de l'ouvrière, revenue de l'atelier, n'est et par ses dernières et laibles clamours de la ville qui s'endorse.

Pour faire comme les autres, je m'endormis. Alors je vis, je vis des choses incroyables, des choses comme aucun n'en vit jamais.

La terre se couvrit de ténèbres épaisse, je me sentis enlevé par des mains brûlantes, brûlantes comme de la poix, et ces mains, je ne pouvais ni les toucher, ni les voir. Mes membres devinrent glacés comme la mort. Je n'avais plus conscience de moi-même, je me sentais entraîné par une force invisible à travers l'espace, c'était tout. Il me semblait que si j'eusse crié, ma langue se fut desséchée dans ma bouche ou collée à mon palais. Quelques fois, de minute en minute, je heurtais quelque chose, mais ce heurt ne ralentissait pas la vitesse de ma course, on eut dit que j'emportais avec moi et les mondes et les globes lumineux et les collines. J'allais, j'allais toujours, comme un flocon de neige promené, de valons en valons, par le vent de la tempête.

Enfin la lumière se fit.

Je regardai à mes pieds.

J'étais debout sur un nuage blanc comme un cygne, à mille pieds dans les airs.

Ce qui se passa alors en moi est inénarrable. J'étais heureux d'un bonheur sans mélange. On m'eut dit : tu vas pénétrer un monde nouveau suspendre de nouveaux astres, ordonner aux flots de se taire. J'aurais cru toutes ces choses et j'aurais essayé. Si des anges étaient venus m'offrir des fruits et s'agenouiller en silence pour m'adorer, cela m'aurait paru tout naturel. Le bonheur me rendait fou.

Au bout de quelques instants, je vis apparaître un ange tenant dans sa main droite une échelle d'ivoire. Il l'appuya l'échelle sur un des pans du ciel et me fit signe d'y monter. J'obéis, et voici le spectacle qui s'offrit à mes regards :

Dans une verte plaine, qui avait pour cadre l'azur du firmament, étaient rassemblés tous les habitants des mondes. Les uns tremblaient comme des feuilles agitées, les autres souriaient comme en un jour de fête. Parmi ceux qui tremblaient, les uns portaient sur leurs têtes une couronne et à leurs mains le sceptre de la puissance, les autres tenaient sous le bras le porte-feuille rouge du ministre ou ceignaient à leurs côtés l'épée des batailles. Ceux qui souriaient avaient l'air de pauvres déshérités, et le désordre de leurs habits faisait voir combien ils étaient bas dans l'échelle sociale.

Tout à coup un grand silence se fit, la trompette vibra dans l'espace, et une voix, voix immense, majestueuse, comme la mer un jour d'orage, prononça lentement ces mots :

"Rois, Princes de la terre, Ministres, Hommes politiques et Publicistes, Valets du monde, écoutez ! Aujourd'hui je vais donner à chacun sa place dans le sanctuaire des sociétés. Et il y aura parmi vous, je le sais, des grinements de dents et des sanglots. Car les uns sont ministres, avocats, notaires, journalistes et députés, qui devraient être d'honnêtes laboureurs, de bons marchands et d'excellents maçons. Les uns vivent sous la coupole des Palais, qui auraient dû couler, dans une honnête aisance, une vie paisible, sous le charme et sous la bûche. Là, au sein de leur famille, dans une douce obscurité, ils auraient formé de jeunes âmes, aimant la vertu comme le premier des biens."

"Aujourd'hui l'ange de la justice pesera les talents et les mérites de chacun avec une noble impartialité."

"Déjà assez longtemps les peuples ont été conduits par des porteurs de couronnes qui n'en savaient rien de plus ! Déjà assez longtemps les pays ont été gouvernés par des ministres au cerveau étroit et à l'âme sale ! Déjà assez longtemps de petits journalistes, mimes de la presse, ont prononcé la religion et se sont servi d'elle comme d'un tréteau pour monter à la gloire !"

"L'heure a sonné ; il faut que tout cela finisse. Quand la voix eut fini de se faire entendre, un

éclair sillonna l'espace : la foudre déchira les échos. Le ciel se couvrit de nuages et le temps devint sombre, sombre jusqu'à l'obscurité. Alors on vit s'allumer à un des coins du ciel un immense brasier, dont la lumière ardente répandit sur les habitants de la plaine, comme une teinte de sang. Cela faisait peur à voir.

Quelques minutes s'écoulèrent, et une voix, celle qui avait déjà parlé, prononça ce nom qui vibra par toute l'immensité :

François EVANTUREL !

Alors on vit se détacher de cette grande multitude d'hommes, un individu, à la longue barbe, aux yeux hagards, et pâle comme un cierge. Il monta sur des gradins qui se trouvaient au milieu de la plaine, de sorte que ceux qui étaient présents purent le voir.

La voix parla à peu près en ces termes :

— Mortel, votre nom ?

— François Evanturel, répondit l'individu.

— Que faites-vous ?

— Je suis avocat.

— Et qu'avez-vous été ?

— Ministre d'Agriculture, dans le gouvernement canadien.

Un immense éclat de rire, un rire méphisto-phérique, longtemps comprimé, souleva les échos.

Evanturel courba la tête.

François Evanturel continua la voix, écoutez bien les paroles que je vais prononcer. Je veux qu'elles restent gravées dans votre esprit d'une manière indélébile. Un bon matin, il y a de cela un peu plus de quarante ans, les cloches annonçaient à toute volée que vous veniez de naître. Rien de plus naturel.

"Vous êtes élevé dans la vertu. A quatorze ans vous entrez au séminaire, et dix ans plus tard, après un brillant examen, dirent les journaux, vous vous drapiez avec une majesté toute romaine, dans la toge du jurisconsulte. Jusque là, il y avait une faute, mais pas encore un crime. Vous n'avez jamais pratiqué comme homme de loi, ceci rachète cette escapade de jeune homme. Mais plus tard, devenu possesseur d'une fortune colossale, vous concûtes la monstrueuse idée d'accepter un portefeuille qui trainait dans les oubliettes administratives. D'abord, vous deviniez criminel.

"Pourquoi ? voilà le mot qui perdit Adam, voilà la source de ce mal dont nous supportons la peine. Et vous, Francis (la voix devint ici humiliante) quand vous recitez l'offre de ce portefeuille, si vous aviez eu le bon esprit de vous adresser ce pourquoi et d'en chercher la réponse, je vous le dis Francis, ce pourquoi, au lieu de vous perdre, vous eut sauvé. Vous auriez compris qu'il est plus facile de semer de la graine de raves et de navets dans un jardin que des principes tronqués dans les champs ardues de la politique. Et vous auriez refusé ce portefeuille.

Evanturel, agenouillé, vous, je vais dicter le genre de vie que vous mèneriez à l'avenir.

Or, un frisson qui n'est pas de l'homme passe par toute l'assemblée, et la terre cessa de rouler.

Alors on vit apparaître à l'extrême de la plaine un immense chariot, traîné par quatre bêtes de somme. Ce chariot était rempli de herbes, de rateaux, de pioches, de charrues, enfin de tous les instruments qui conviennent au cultivateur et au jardinier.

La voix reprit sur un ton tout différent, mais qui n'en était pas moins grave et solennel :

"Evanturel, vous êtes né pour la noble cause de cultivateur et de jardinier. Vos sœurs au lieu de mouiller le maroquin d'un portefeuille, devaient secouer le sillon qui longe aux premiers jours de l'automne des navets, des poireaux et des carottes. Evanturel, vous n'êtes qu'un planteur de choux ! Montez sur ce chariot, prenez les guides et allez Rendez chez vous, renoncez à vos rêves, battez une huppe et qu'on entende plus parler de vous, si ce n'est par les enfants chéris du pot-au-feu."

La voix cessa de se faire entendre.

François grimpa sur la voiture, prit les guides et les bêtes de somme, partirent au petit pas.

Alors tous ceux qui étaient là, redirent, en parodiant les vers du poète :

Quatre bœufs attelés, d'un pas tranquille et lent,

Promenant devant nou le monstre indolent,

Un nouvelle éclat de rire ébranla la calotte des cieux.

Evanturel n'était plus là.

JULES FERRARI.

(A Continuer.)

Les deux avocats, dont les démarches auprès d'un instituteur pour l'amener à composer avec les maisons de proststitution d'un certain quartier du faubourg St. Jean qui ont eu une mention spéciale dans notre feuille, ont été jusqu'au bout dans le déferlement immorality et la scandaleuse et réstamable clientèle tout ce qu'il y a de moins honnête, tout dernièrement devant le Recorder. Et nos avocats ont fait un service non leur savoir et toute leur éloquence. Ils étaient la viande leur rôle, et tout le monde à l'roit de parler et de se plaindre devant la justice, mais il étaient ils quand même préalablement aux poursuites dirigées contre ces maisons mal famées, là se livraient au nom de ces dernières, lausie honnête courtoisie. Nous respectons trop nos lecteurs pour occire le nom qui rime à ce mot courage.

On pourrait peut-être curieux de connaître les noms de ces deux avocats aux principes si doux. Nous ne les nommerons pas, aujourdhui, nous nous réservons ce droit jusqu'à l'époque où ces messieurs viendront se faire les champions de l'ordre social. Nous nous bornerons à les désigner. Le plus jeune à collaborer au *Courrier du Canada* et à déclarer contre le ministre Mac Donald. Scoteau et ses partisans dans le *Journal de Québec*, était-il un des rédacteurs. Ce sont ses amis de services. D'autres aux talents médiocres, est encore l'espoir de cette petite clique qui a toujours essayé d'intraver le parti libéral dans St. Roch, qui, en 1860, a souffert d'une circonference fâcheuse. La plupart des marguilliers se recrutent dans cette petite clique, et c'est elle qui entretenait le feu sacré du conservatisme dans notre paroisse.

Nous n'en dirons pas davantage pour aujourd'hui; les occasions d'arracher les masques ne manqueront pas. C'est une époque où tout va se dérouler.

Disons en terminant que ces dames et demoiselles ont été criminelles à l'amende, et leur désespoir pissement si nous savons plus qu'un simulacre de loi, leur dura paix à se faire. Elles auront toujours nos avocats dans leurs bagages.

Le journal sera bientôt mis en vente.

A PROPOS DU PREMIER CHUQUARD /
NOVEMBRE

Voici l'heure tristement solennelle.

Etant donné que ces deux derniers mois ont été troublés par les rumeurs de ce monde s'achevant, en longues files, les pèlerins du souvenir, il nous paraît bon de faire une histoire.

N'est-ce pas le moment de vous raconter une histoire qui ressemble presque à une légende transmise en plein du neuvième siècle?

L'histoire de la *Sœur de charité de la Mort*. C'est ainsi qu'on l'avait surnommée, car je n'ai rien et il ne s'agit point ici d'un personnage de fantaisie.

Ceux qui ont vu la sœur de charité de la mort doivent la rappeler comme je me la rappelle moi-même.

Quand je l'aperçus pour la première fois — il y a de cela plusieurs années — c'était un jour de l'Assomption, au cimetière.

Son visage, vaste de mélancolie, avait sous les cheveux blancs qui l'encadraient, conservé la pureté des lignes.

Tout en elle respirait une distinction suprême alliée à une réuse simplicité.

Elle vêtue d'habits de deuil, elle s'avancait, suivie par un domestique qui portait dans ses bras des roses et des fleurs...

Connaissez-vous rien de plus poignant que l'abandon dans la mort?

Connaissez-vous rien de plus naissant que l'apetit de ces tristes tombes délaissées qui semblent des parts de regret?

Pour une minute que l'heure arrache, les ronces s'envalissaient, tandis qu'au fond l'alle des musulées voisins tressaillaient joyeux en reconnaissance de pas d'une personne aimée.

Non, en vérité il n'est pas de spectacle plus lugubre que celui de ces pauvres tombeaux oubliés.

Or, c'était vers ceux-là que s'acheminait la sœur de charité de la Mort.

C'était sur ceux-là qu'elle déposait fleurs ou couronnes pour recommander encore lorsque la provision était éprouvée.

Hélas! sous ce voile mystérieux se cachait le seul douleur d'un cœur.

De son véritable nom, la sœur de la Mort s'appelait Mme de S... et c'est à elle que

Marie, un brillant officier de marine, elle avait presque aussitôt succédé à ses environs de jeune épouse, les larmes de veuve.

Mme de S... avait péri dans un naufrage sans que la mer rendit seulement sa dépouille.

C'est alors que Mme de S... s'immosa la pieuse mission qu'elle accomplissait chaque année.

Elle dont la douleur n'avait pas même un humeur entre où s'agenouiller, elle avait adopté les tombes inconnues.

Et pendant bien des années, on la rencontra ainsi le jour de la Toussaint, distribuant ses automes de souvenir.

Il y a trois ans, Mme de S... manqua pour la première fois au rendez-vous, et ses clients funebres dirent l'accuser de négligence.

Ils avaient tort, la sœur de charité de la Mort avait succombé en demandant — supreme témoignage — à être enterrée dans la fosse des malheureux, ses amis.

PIERRE VERON

Variétés

C'est malgré tout un bon diable que ce François Batailleur.... à part qu'il est un peu bâbler que ses discours sentent le Médoc d'une lieute.

Le lendemain l'autre jour, chez Breban, en compagnie de quelques amis, et leur contait au dessert, en mangeant des grains de raisins dont il brachait les peaux, qu'à l'époque de son séjour en Afrique il s'était nourri de lions pendant trois mois.

— Crachiez-vous les peaux? lui demanda son voisin.

* * *

Un bon moj qui a déridé les juges.

Une paysanne se plaint des brutalités nombrées sur elle commises par son mari.

— Quel prétexte prenait-il pour vous battre?

— Je demande le président.

— Faites excuse monsieur, répond la campagnarde, c'était pas un prétexte, c'était un plaisir.

* * *

Un autre moj qui a déridé les juges.

Une jolie anecdote qui nous revient sur François Arago.

La plus belle pièce de son cabinet était un portrait de Sir Humphrey Davy, — un baromètre très curieux, — et qui n'avait pas coûté moins de deux cents guinées.

Un jour son vieux domestique, en époussetant avec trop de zèle, décrocha le superbe instrument, qui se brisa en mille pièces.

Comme le pauvre diable se désespérait!

— C'est rien, fit Arago, seulement je crois que nous aurons de la pluie, — je n'ai jamais vu mon baromètre si bas.

* * *

Un juif à son père. — Dis donc, papa, quelle différence y a-t-il entre un juif et un Israélite?

Le père (un homme qui connaît son siècle) comme vous allez voir à son fils. — Mon enfant, un Israélite est un juif qui a fait fortune.

C'était à Florence, et on venait de faire entendre à Rossini une symphonie doublée de cuivre qui ébouriffait le monde, en ce temps-là.

— Que pensez-vous de cela, maire? demandait-on à l'auteur de *Guillaume Tell*.

— Mais je pense, répliqua-t-il, que si je faisais de la musique il y aurait de quoi en dégouter l'humanité.

Dans une audience de police correctionnelle, un président interroge une partie civile.

— Voulez-vous dire que vous plaignez d'avoir été battu par le prévenu que voilà?

— Oui, monsieur le président, il m'a donné des coups de pieds dans le...

— Asseyez-vous sur le mot. — Le tribunal vous comprend.

— Qu'est-ce que tu souhaiterais pour être heureux? demanda-t-il au fils d'un de mes bons amis, Jean Gaillard, à qui M. Sardou n'eût pas manqué d'emprunter quelques traits de caractère et d'esprit pour son abominable *Fanfan*.

— Moi, je me souhaiterais qu'une seule chose, monsieur.

— Et laquelle?

— De n'avoir plus rien à souhaiter!

Et ce gamin-là n'a pas dix ans!

LE GLANEUR

ANNONCES.

Propriété de la Société de l'Assurance Maladie et Invalidité, à l'angle de la rue Saint-Pierre et de la rue Saint-Jean.

THIBAUDEAU, THOMAS & CIE.

Importateurs et Exportateurs de

MARCHANDISES

Anglaises, Françaises, Allemandes,

Americaines, etc.

Ateliers et magasins à l'angle de la rue Saint-Pierre et de la rue Saint-Jean.

À l'encoignure des rues St. Pierre et Sous-le-Fort,

Québec, il Mont-Royal, Thomas Thibaudéau et Cie.

à Manchester, Thomas et Thibaudéau.

et à Londres, Thomas et Thibaudéau.

et à Paris, Thomas et Thibaudéau.

et à New York, Thomas et Thibaudéau.

et à Boston, Thomas et Thibaudéau.

et à Philadelphie, Thomas et Thibaudéau.

et à New Orleans, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudéau.

et à San José, Thomas et Thibaudéau.

et à San Francisco, Thomas et Thibaudé